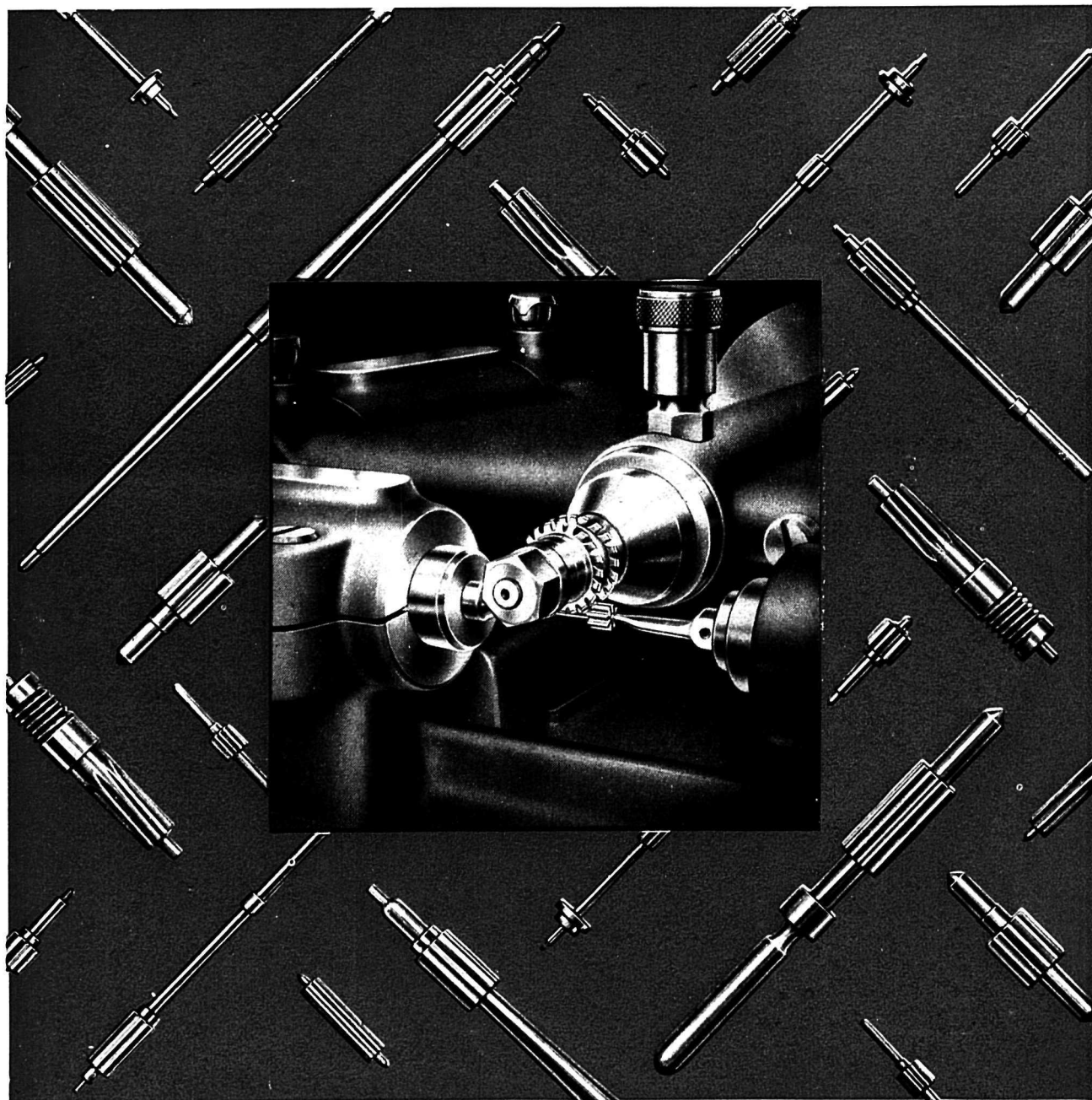



LA FÉDÉRATION HORLOGÈRE SUISSE

ORGANE OFFICIEL DE LA CHAMBRE SUISSE DE L'HORLOGERIE
DES ASSOCIATIONS PATRONALES, DES CHAMBRES DE COMMERCE, DES BUREAUX DE CONTRÔLE, DE L'INFORMATION HORLOGÈRE SUISSE
ET DE LA FIDUCIAIRE HORLOGÈRE (FIDHOR)



TAILLAGE D'UN PIGNON D'HORLOGERIE SUR MACHINE A TAILLER N° 1

S.A. JOS. PETERMANN MOUTIER




FABRIQUE DE VERRES DE
MONTRES INCASSABLES

SPÉCIALITÉ DE VERRES
OPTIQUES ET CONCAVES
BERGER - JAKES


GENÈVE RUE GUILLAUME TELL 5
TÉLÉPHONE 10221 2 56 96

Le **Plastilex**



La boîte or


JUNOD & Co
LA CHAUX-DE-FONDS
PROTEGE ET EMBELLIT LA MONTRE



METALEX

FABRIQUE
DE BOITES DE MONTRES
FLEURIER

H & CO



NOTZ & Co S.A. BIENNE
ACIER
SANDVIK

ACIER EN BANDES, FIL ACIER
POUR L'INDUSTRIE HORLOGÈRE
ACIER POUR OUTILS
ACIER INOXYDABLE **AVESTA**
POUR BOITES DE MONTRES
BURINS DE DÉCOLLETAGES
EN MÉTAL DUR **COROMANT**

LA FÉDÉRATION HORLOGÈRE SUISSE

ABONNEMENTS: Un an Six mois
Suisse Fr. 22.- Fr. 11.-
Compte de chèques postaux IV b 426

Régie des annonces :
PUBLICITAS S. A., NEUCHÂTEL
Téléphone 5.42.25

RÉDACTION ET ADMINISTRATION: LA CHAUX-DE-FONDS, RUE LÉOPOLD-ROBERT 46, TÉLÉPHONE 2.24.49

Le comité central de la
CHAMBRE SUISSE DE L'HORLOGERIE

*présente à tous les membres des sections de la Chambre
ses meilleurs vœux pour 1948*

*A l'occasion de la nouvelle année nous présentons à nos abonnés,
à nos collaborateurs, à nos lecteurs et leurs familles, nos meilleurs vœux de
prospérité et de bonheur.*

Rédaction et administration de
LA FÉDÉRATION HORLOGÈRE SUISSE

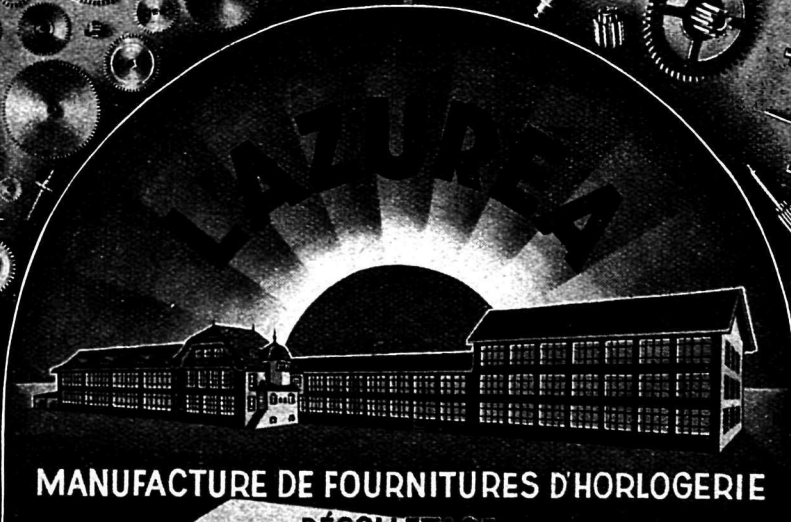
qui deviendra dès 1948 « La Suisse Horlogère ».

Bonne et heureuse année



**FOURNITURES
D'HORLOGERIE**

**FOURNITURES
INDUSTRIELLES**



MANUFACTURE DE FOURNITURES D'HORLOGERIE
DÉCOLLETAGE
TAILLAGES
POUR TOUTES INDUSTRIES
CELESTIN KONRAD
MOUTIER SUISSE

LE DORAGE QUI NE S'ALTÈRE PAS

Dorinox

Elpi - Fleurier

BOITES, BRACELETS, ETC.

LÉON PERRIN



Huile extra fine

SINE-DOLO

Bienne

*Pour chronomètres
Montres - bracelets
Montres, Pendules
Graisse „Sine-Dolo“*

Gros - Exportation

EN VENTE DANS LES MAISONS DE FOURNITURES D'HORLOGERIE

ACIERS SUEDOIS

FAGERSTA



COURVOISIER & CO

BIENNE

Nickelage, argentage, dorage

de mouvements soignés, courants et séries

Dorage de barilletts, roues et canons

Maurice Lambert

Fleurier Hôpital 32 - Téléphone 9 14 59

Le fait du jour

Le Conseil de la Banque Nationale Suisse a, ces jours derniers, examiné la situation du marché de l'argent et des capitaux. Malgré la diminution des liquidités et le raffermissement des taux d'intérêt, le Conseil estime qu'il n'y a aucune raison de modifier les taux officiels de l'escompte et des avances, en vigueur depuis le mois de novembre 1936.

En revanche, il envisage un allègement prochain des restrictions sur le transfert des capitaux placés aux Etats-Unis. Constatant, en effet, que les réserves d'or et de devises n'augmentent plus, mais qu'au contraire, elles tendent à diminuer, en raison de l'accroissement du déficit commercial, le président de la Banque Nationale vient d'annoncer que certaines facilités allaient être incessamment apportées au transfert d'Amérique des capitaux suisses. L'Institut d'émission se prépare donc à accepter, apparemment, de reprendre une partie de ces capitaux aux taux officiels de 4 fr. 25 pour un dollar. On n'ignore pas que jusqu'à maintenant, les détenteurs de fonds non bloqués aux Etats-Unis ne pouvaient les rapatrier qu'en vendant leurs dollars sur le marché libre.

L'atténuation des restrictions actuelles pourrait intervenir dès le début de 1948 : cadeau de Nouvel-An !

La politique-dollar de la B. N. S. a rapidement évolué, ces derniers mois. On se souvient de la suppression du contingentement dans l'exportation des montres intervenue le 21 juin écoulé. Le 5 septembre disparaissait également la certification dollar dans l'horlogerie comme dans les autres industries d'exportation.

Des facilités se rapportant aux investissements de capitaux en Amérique furent introduites plus tard et, tout dernièrement, il en fut de même en ce qui concerne les touristes de la grande république américaine.

Coutefois, dans l'ensemble, la situation restait décevante. Les Suisses qui, déjà avant la guerre, avaient placé une partie de leur fortune en titres américains, pour des raisons de rentabilité ou pour couvrir certains risques, attendaient toujours de pouvoir transférer les revenus datant des années antérieures à 1945. Malgré la libération apportée à ceux-ci par les Etats-Unis, il n'était possible de les transformer en francs suisses qu'avec une perte de change d'environ 10 % par rapport au cours officiel.

La situation économique de la Suisse est pourtant totalement différente de ce qu'elle était quand les mesures incriminées furent prises. On peut comprendre que la B. N. S. ait dû combattre certaines tendances inflationnistes. Toutefois, la balance des paiements avec le bloc-dollar a perdu l'activité qu'elle signalait pendant la guerre. La balance commerciale se fait de plus en plus passive, au moment même où le tourisme accuse un mouvement rétrograde.

Notre Institut d'émission pouvait apporter d'autres arguments en faveur de sa politique.

Tout ceci se trouve être, heureusement, du passé, puisqu'il ne fait aucun doute que la décision que nous signalons au début de ces lignes, sera mise à exécution !

18. XII. 1947.

Sommaire

	Pages
LE FAIT DU JOUR	1011
ÉCHEC A LA RECONSTRUCTION EUROPÉENNE	
la conférence de Londres, par Ch. B.	1013
DIFFICULTÉS ÉCONOMIQUES ET FINANCIÈRES EN	
U. R. S. S. Dévaluation du rouble	1017
LA FRANCE APRÈS LES GRÈVES	
Rapport Monnet et délai de stabilisation	1019
PETITES ENTREPRISES ET COMPTABILITÉ	1021
CADEAU DE NOËL, nouvelle	1027
DIVERS	1013 - 1015 - 1029

TABLE DES MATIÈRES

Nos abonnés recevront avec un des numéros de janvier 1948 dans lequel elle sera encartée, la table des matières de 1947.

Bonne et Heureuse

Stila S. A.

Fabrique de boîtes or et acier
La Chaux-de-Fonds

Monnier-Radium

La Chaux-de-Fonds

F. Witschi

Maison spécialisée pour l'exportation
des outils et fournitures d'horlogerie
en gros
La Chaux-de-Fonds

Fils de Georges Ducommun

Fabrique de boîtes plaqué or laminé
Tilleuls 6
La Chaux-de-Fonds

Orbag

W. Hippenmeyer
Scies à métaux pour bijoutiers et toutes
industries
La Chaux-de-Fonds

Nerfos S. à r. l.

Manufacture de ressorts de montres
La Chaux-de-Fonds

Haefeli & Co

Etablissement d'art et d'industries
graphiques
La Chaux-de-Fonds

Association suisse des

Fabricants de cadrans métal

Association des Fabricants
de verres de montres fantaisie et
incassables de toutes formes

La Chaux-de-Fonds

Année 1948

Échec à la reconstruction européenne

LA CONFÉRENCE DE LONDRES

Sur cette réponse de Molotov : « par de remarque, pas de proposition », la conférence des quatre ministres des Affaires étrangères s'est terminée. Elle est renvoyée « sine die ».

Quelles seront les conséquences de cette demi rupture ? Pour répondre à la question, il faut se remémorer la situation de l'Europe avant Londres, puis rappeler les espoirs que cette réunion avait fait naître. Seulement alors, on pourra se faire une idée des effets que l'échec avoué entraînera.

La guerre a réduit la surface de l'Europe : l'U.R.S.S., qui ne fait pas plus partie de celle-ci que la Grande-Bretagne, s'est avancée jusqu'en Prusse orientale. La population du continent proprement dit a diminué. Sa production s'est réduite au point de ne pas couvrir sa consommation. Pour lui venir en aide, les Américains, sans perdre de vue leurs intérêts, ont imaginé le Plan Marshall, dont une partie des fonds va fournir une aide préliminaire aux pays les plus démunis.

Le continent a perdu au moral et au spirituel : il lui faut d'abord vivre. Malheureusement, il n'a rien à exporter et il ne possède pas l'argent — les dollars — pour importer. A cela s'ajoute l'incertitude des frontières, l'occupation, en deçà et au delà du Rideau, et l'abaissement des Puissances typiquement européennes : de l'Allemagne, qui représente la Mitteleuropa ; de l'Italie, embasadrice de la Méditerranée, de la France, symbolisant l'Occident européen.

Pour l'U.R.S.S., le Plan américain n'est qu'une tentative d'impérialisme à peine déguisée. Refusant d'y adhérer, elle imagine un programme concurrent : le Plan Molotov ou Mikoïan. Elle le double d'une armature politique : le Kominform, qu'elle renforce encore par l'alliance bulgare-yougoslave, laquelle pourrait devenir l'alliance balkanique. Les grèves politiques françaises et italiennes étaient un moyen de déplacer la limitation des deux mondes plus à l'ouest. Elles ont d'ailleurs coûté à la République une somme globale évaluée au quart de l'aide américaine à venir.

Londres avait fait briller un espoir magnifique : la paix définitive dans le continent, par la paix avec l'Allemagne et avec l'Autriche. Ces deux pays, sachant désormais à quoi s'en tenir, allaient repartir sur la voie de la production, au grand bénéfice de l'Europe. Les Russes pouvaient escompter un volume de réparations substantiel. Les contribuables anglais apprenaient que les secours qu'ils apportaient à l'ex-ennemi seraient désormais réduits ; les Français obtenaient des garanties pour leur sécurité, les hommes d'affaires américains retrouvaient le chemin du continent. Dans de telles conditions politiques, le niveau de vie de l'Europe se redressait ostensiblement.

Ce beau rêve s'évanouit ! La conférence est un échec !

Les premières victimes sont l'Autriche, qui ne porte qu'une responsabilité atténuée dans la guerre, puis l'Allemagne, dont la situation se maintient lamentable depuis bientôt trois ans après la fin des hostilités.

Les vainqueurs eux-mêmes n'y gagnent rien. Les Anglo-Américains vont continuer à payer. Les Français restent dans l'incertitude. Les Russes, de leur côté, ne réalisent certainement pas les avantages qu'ils auraient retirés si la paix avait été conclue.

Ils vont donc poursuivre leur politique de prélèvements financiers et de transferts industriels. Ceci d'autant plus que la crise économique que leur gouvernement attendait chez les pays « capitalistes » sévit précisément chez eux. A l'encontre de toutes leurs doctrines économiques et sociales, ils doivent avouer des « achats de panique » et réduire la valeur de leur monnaie. La dévaluation du rouble signifie que le Kremlin répudie les 2/3 de la dette qu'il a contractée envers la nation et que la substance du pays a été amputée des 9/10, puisqu'une monnaie est toujours le symbole de l'état de prospérité d'un peuple. C'est d'ailleurs là le prix de la guerre pour la Russie. Celle-ci prolongera, d'autre part, son contrôle sur les mines d'uranium des monts hercyniens.

Les Puissances occidentales cherchent à s'attirer les bonnes grâces des Allemands. Elles adoucissent déjà le programme de démontage des usines. Elles veulent organiser l'Allemagne occidentale : la bizonne deviendra la trizone, dès que les Français auront obtenu des garanties dans la Sarre, la Ruhr et la Rhénanie. Les Américains renoueront des relations commerciales avec les Allemands, dont ils savent le rôle qu'ils jouent dans l'économie européenne. Les Anglais voudront reconstruire un socialisme de droite, contre les communistes favorisés par Moscou.

De toute façon, c'est un « Stop au communisme » que prononceront les Etats-Unis. Dès maintenant, ils apportent leur garantie à l'intégrité de l'Italie, comme ils l'ont fait précédemment pour la Grèce, la Turquie ou l'Iran.

Mais, c'est alors la division de l'Allemagne, de l'Europe et du monde. Pour éviter cette fâcheuse césure, il n'est qu'un espoir : la rencontre des Trois : Truman, Staline, Attlee ou encore celle des représentants des ministres, en février, sur le problème autrichien.

Dieu veuille que le Noël de cette année se célèbre sur cette espérance !

Ch. B.

AVIS

Les bureaux et guichets de la Chambre suisse de l'horlogerie et de « La Fédération Horlogère Suisse » seront fermés les vendredi 2 et samedi 3 janvier 1948. Les 24 et 31 décembre 1947 ils fermeront à 16 heures.

Bonne et Heureuse

Nivarox S.A.

Fabrique de spiraux
Saint-Imier

Manufacture de boîtes de montres

Paul Bouvier S.A.

Saint-Ursanne

Les Fils de Jos. Erard

S. à r. l.

Boîtes de montres or, acier, métal
Le Noirmont

Nickelage-argentage
Rhodiage de mouvements

Muller & Cie

Saint-Imier

Rochets - Couronnes - Renvois

Fritschy Frères

Fournitures d'horlogerie
Malleray

Fabrique de boîtes de montres

Léon Frésard S.A.

Bassecourt



Spiraux antirouille et antimagnétiques

W. Ruch & Co S.A.

Fabrique de spiraux
Saint-Imier

Fabrique de fournitures d'horlogerie
et décolletages industriels

La Jurassienne S.A.

Tavannes

Année
1948

Avis de *L'Information Horlogère Suisse*

LA CHAUX-DE-FONDS
Rue Léopold-Robert 42

APPEL AUX CREANCIERS

Les créanciers de :

Frutiger, Walter, Kirchgasse 17, Aarau (faillite)
Calame & Cie S.A., André, Sainte-Croix (sursis)
Muggler Max, Falkenstrasse 19, Zurich
Habi A.G., Fabrikation und Handel technischer neuheiten, Gerbergasse 45, Bâle (faillite)
Zimmerli, Louis, 4, rue Chantepoulet, Genève (en faillite)

sont priés de nous envoyer leur relevé de compte en triple pour que nous puissions sauvegarder leurs intérêts.

MISES EN GARDE

Nous mettons en garde contre :

Fleischer Geza et Fleischer Hermanos, Buenos-Aires

ENQUETES

Nous recherchons :

Victor Schaedelin, alias **Victor Saadeh**, ci-devant à **Tanger**, **Siaguins 42**, actuellement en Suisse.

Les personnes qui pourraient nous communiquer son adresse actuelle sont priées de nous en faire part.

Bibliographie

Alfred CHAPUIS. — **Les Automates dans les œuvres d'imagination.** — Un volume de 276 pages, illustré de 80 dessins originaux d'Alex BILLETER, format 13,5 x 21 cm., broché 12 francs suisses. Cinquante exemplaires de luxe, numérotés de 1 à 50, sur velin fin à la cuve, 25 francs suisses. — Editions de Griffon, Neuchâtel.

Voici assurément une contribution originale à l'histoire de la mécanique appliquée, et plus encore à celle de la recherche humaine, capable d'intéresser tous les milieux.

Depuis l'antiquité, l'être humain fut hanté par l'idée de la création artificielle des hommes et des bêtes, en

partant des dieux animés des temples égyptiens, pour arriver aux robots : symboles du machinisme actuel et de la transformation du monde.

Mais les poètes, les romanciers, les hommes de théâtre, sont allés beaucoup plus loin que les techniciens, imaginant une foule mécanique ou mécano-chimique extraordinaire. Ils en ont tiré des effets fort divers : comiques, moraux, fantastiques, hallucinants. Parmi les multiples littérateurs et artistes que ce sujet a tentés se trouvent nombre de grands écrivains.

L'auteur de ce livre, connu principalement par ses travaux sur l'histoire de l'horlogerie et des automates, a recherché et analysé quantité de ces œuvres. Le lecteur le suivra avec plaisir et goûtera la spirituelle illustration d'Alex BILLETER.

Un beau livre d'étrennes !

Registre du commerce

10/12/47. — Cendres et Métaux S.A., à Bienne, exploitation d'usines concernant le traitement et le commerce de métaux précieux et autres. Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 23 octobre 1947 et de l'assemblée générale ordinaire du 4 décembre 1947, le capital social de 400.000 francs a été augmenté, par l'émission de 100 actions nouvelles nominatives de 1000 francs, entièrement libérées, à 500.000 francs. Le capital actions est donc de 500.000 francs, divisé en 500 actions nominatives de 1000 francs chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés. Tous les membres du conseil d'administration, de la direction et les fondés de pouvoirs signent dorénavant collectivement à deux. En conséquence, les signatures de Gottfried Peter et de Paul Sémon ont été modifiées. L'administrateur Louis Desbaillets a démissionné ; sa signature est radiée. Hans Soldan, de Thoune, à Berne, est nommé membre du conseil d'administration. Gottfried Peter a démissionné comme administrateur-délégué et président ; il reste membre du conseil. Dr Eugène Robert (déjà inscrit comme membre) a été nommé président du conseil et administrateur-délégué, Louis Fuhrer, de Innertkirchen, à La Chaux-de-Fonds, secrétaire, et Walter Jaeger, de Urnäsch, à Bienne, fondé de pouvoir.

Renouvellement de l'abonnement

Le prix de l'abonnement pour 1948 reste de Fr. 22. — pour l'année et de Fr. 11. — pour six mois.
Le prix de Fr. 22. — comprend les 52 numéros hebdomadaires et les six numéros d'exportation.
Nos abonnés voudront bien verser le montant de leur abonnement à notre compte de chèques postaux IV b 426 au moyen du bulletin de versement encarté dans le numéro du 18 décembre.
Nous les en remercions d'avance. Nous informons ceux qui n'utiliseraient pas ce mode de paiement que les remboursements seront mis à la poste à partir du 12 janvier 1948.

Bonne et Heureuse

Maison

Meylan Fils & Co

Nickelage · Argentage · Rhodiage
La Chaux-de-Fonds

Fabrique d'étiquettes

Relief S.A.

La Chaux-de-Fonds

F. Bergeon

Verres de forme et incassables
La Chaux-de-Fonds

Zumsteg & Conzelmann

Etampes de boîtes de montres
La Chaux-de-Fonds

Maison H. Bailod

Bijoutier · Joaillier
La Chaux-de-Fonds

Ressorts

Emile Geiser

Successeur de Chs Robert S. A.
La Chaux-de-Fonds

W. Wuilleumier

Boîtes de montres
La Chaux-de-Fonds

Hochreutiner & Robert

Or S. A. Argent
La Chaux-de-Fonds · Serre 40

**Machines Universelles Billeter
S. A.**

Neuchâtel

Kurz & Barbezat

Dorages, argentages, nickelages, rhodiage
Fleurier

La Fabrique

Méroz pierres

La Chaux-de-Fonds

Albert Steinmann

Machines à calculer « Stima »
La Chaux-de-Fonds

Veuve

Edm. Froidevaux & Fils

Fabrique de boîtes de montres
La Chaux-de-Fonds

Zollinger & Stauss

Etampes et découpages
La Chaux-de-Fonds

Ressorts « Ener »

V. Geiser & Fils

Temple-Allemand 93
La Chaux-de-Fonds

Raoul Guyot S. A.

Etampages de boîtes métal et acier
Parc 48 · La Chaux-de-Fonds

Année

1948

Difficultés économiques et financières en U.R.S.S.

DÉVALUATION DU ROUBLE

Le texte du décret portant réforme monétaire et suppression du rationnement pour certaines denrées a été rendu public par Radio-Moscou.

À dater du 16 décembre, un nouveau rouble est mis en circulation. Dépôts en banque et comptes-courants sont remboursés jusqu'à concurrence de 3000 roubles sur la base de un contre un. Au-dessus de 3000, l'échange s'effectue à deux contre un. Les obligations émises au cours des trois plans quinquennaux seront converties en nouvelles obligations à trois contre un. Pour les coopératives et kolkhozes, l'échange se fait à cinq contre quatre. Quant à la monnaie, l'opération est la plus défavorable : à un rouble nouveau contre dix anciens.

La radio soviétique espère que les pertes subies par les travailleurs du fait de cette réforme monétaire ne seront que de courte durée et que la diminution des prix les compensera. La population russe exprime sa satisfaction (?) devant la promesse faite par le gouvernement de mieux ravitailler en denrées alimentaires ou articles de première nécessité, à des prix réduits. Les journaux communistes, à l'étranger, soulignent la suppression du rationnement, où ils voient la preuve de la puissance et du progrès de l'économie socialiste appliquée chez les Soviétiques. « Le nouveau rouble sera beaucoup plus ferme que l'ancien » (!).

En même temps que les Russes annoncent leurs manipulations, ils fixent un nouveau cours du rouble, tout arbitraire, qu'ils ont communiqué aux représentants des Puissances étrangères à Moscou. Ils ne fourniront plus que 8 roubles au lieu de 12 pour un dollar. Ils espèrent ainsi donner le change en ce qui concerne les valeurs respectives des monnaies soviétique et américaine. De même, ils demandent 15 francs français pour un rouble, au lieu de 10, précédemment. Enfin, contre le sterling, la nouvelle parité « diplomatique » du rouble est de 32 à la livre, au lieu de 48, avant la dévaluation. Simultanément, le gouvernement soviétique émet un emprunt intérieur du montant d'un milliard de roubles.

De toute façon, il ressort avec évidence que la décision monétaire soviétique indique que Moscou s'engage résolument dans l'organisation totalitaire de sa zone d'influence. Quels vont en être les effets pour l'Europe ? Mais, ce que nous pouvons en dire, d'ores et déjà, c'est que dans les milieux financiers internationaux, la dévaluation russe ne suscite que peu d'intérêt. Etant donné la faible participation des Soviétiques au commerce mondial, les conséquences sur le marché des changes seront minimales. A New-York, la mesure russe est appelée « impôt sur le capital » et non « dévaluation ».

Le décret supprimant 9/10 du pouvoir d'achat actuel du rouble est considéré par les experts des questions russes comme une mesure extraordinaire et extrême de lutte contre l'inflation, plutôt que comme une preuve de l'état précaire de l'économie soviétique. Ce qui est surprenant, c'est que le taux de conversion de dix à un soit applicable à tous les avoirs en espèces — exception faite des comptes bancaires jusqu'à 3000 roubles. On s'attendait à un taux beaucoup plus bas, en raison

de la ruée vers les marchandises, au cours de la quinzaine passée.

Il est piquant de constater que l'Union soviétique procède à des échanges de billets pour atteindre les « spéculateurs », d'après les journaux d'inspiration communiste, et faire disparaître les profits réalisés pendant la guerre et l'après-guerre. Officiellement, on apprend, et avec surprise, que les tares les plus stigmatisées du régime capitaliste existent aussi dans le paradis soviétique.

En réalité, il y a fuite en Russie devant la monnaie. La population est en proie à la panique. Les magasins sont fermés, après avoir été vidés. La manipulation monétaire signifie, froidement, que l'Etat s'approprie les 2/3 des fonds que lui a prêtés le peuple russe, puisqu'il supprime d'un trait les 2/3 de la dette publique. Un gouvernement bourgeois est-il jamais allé jusque là ?

En récompense de leurs douloureux sacrifices, les Russes obtiennent une diminution de 10 % sur le prix de la bière et des céréales, de 12 % sur le pain. Mais, pas de changement sur la viande, le poisson, la pomme-de-terre, les légumes, la graisse, le sucre, le tabac, les vêtements. On fixera même de nouveaux prix pour le lait et les œufs !

La Russie est donc en proie à l'inflation. Les mêmes phénomènes qu'on constate en France ou ailleurs en pays capitaliste sont apparus là-bas : augmentation de la circulation monétaire, hausse des prix, insuffisance de la production.

Alors ? Et ce système d'économie qui devait être à l'abri des crises ? Et cette suppression des grandes lois économiques que la destruction de la propriété privée allait annuler ? Comment : spéculation, accaparement, gains illicites ? Ce ne sont pas tellement ces faits qui nous étonnent. La Russie a supporté une guerre terrible et la situation actuelle est normale. Mais, c'est la prétention des Soviétiques d'avoir échappé à la crise qui se trouve rudement réfutée aujourd'hui. Y.

Société horlogère d'ancienne réputation désire

entrer en relations

avec fabricants sérieux de montres ancre qualités courantes et soignées, à même de lui assurer livraisons mensuelles, montres et mouvements 5^m à 11 1/2^m, sur base de contrats. Offres sous chiffre H 26657 U, à Publicitas Bienne.

Bonne et Heureuse

Pic Frères

Fabrique de boîtes métal et argent
Le Noirmont

Paul Dubois S. A.

Vis et décolletages
Saint-Imier

Fabrique de boîtes · Boîtes étanches

Jean Gasser

Sonvilier

**Fabrique
d'aiguilles de Montres S. A.**

Moutier

Babey & Co

Fabrique de pierres fines
Porrentruy

Allimann & Moser

Décolletages
Moutier

Etampes · Découpages
Charles Baertschi S. A.

Saint-Imier

Weber Frères

Fabrique de contre-pivots
Saint-Imier

Pauli Frères

Boîtes étanches
Villeret

Assortiments à cylindre
Pignons et barrettes à ressorts

H. Beaumann & Co S. A.

Les Bois

Fabriques « Helios »

Arnold Charpiloz

Bévilard (J. B.)

Manufacture de boîtes de montres

Ervin Piquerez S. A.

Bassecourt

« L'Azurée »

CÉLESTIN KONRAD
Moutier

Maison Rubin Maire

Fabrique de ressorts « La Volute »
Saint-Imier

Polissages

R. Wisard

Saint-Imier

Année 1948

La France après les grèves

RAPPORT MONNET ET DÉLAI DE STABILISATION

(by) L'ordre est rétabli, a déclaré Jules Moch. Il le fut par un relèvement des salaires. Reste à rétablir l'ordre dans les prix. Là, apparaissent les difficultés.

Elles viennent d'être estimées par le Commissariat au Plan Monnet. Ce Plan assigne des objectifs précis à six activités de base : charbon, électricité, acier, ciment, transports, machinisme agricole. A l'exception du dernier poste, ces buts sont presque atteints. Dans les autres branches industrielles, où le Plan se borne à des prévisions, les résultats sont assez appréciables. Au total, durant le premier semestre de l'année, la France a donné l'impression d'un pays qui travaille et commence à reconstruire. L'économie nationale a récupéré de solides éléments de redressement.

Toutefois, il y a également des choses qui n'ont pas été faites. Il faut, en effet, noter la faiblesse des efforts accomplis en matière de modernisation et de rééquipement. Quant à la production agricole, elle souffre du trop lent remembrement des terres et de l'absence d'une industrie du machinisme rural digne de ce nom. Deux grands obstacles ont freiné le rétablissement : le manque de blé, dû à des gelées désastreuses, et le manque de charbon, vu l'insuffisance des envois de la Ruhr.

Sur le marché français, cela se traduit par une pénurie des biens de consommation, alors qu'une politique de facilité financière suscite une pléthore de billets. Ce papier-monnaie poursuit les marchandises, dont les prix montent et détraquent la machine économique.

L'inflation va plus vite que la production et le désordre qu'elle engendre fait bouillir la chaudière sociale. Comment la stopper à sa source, puis frapper ceux qui sont bénéficiaires, des privilégiés dont la surenchère enfle les prix ?

L'étude du bilan national pourrait permettre de détecter les revenus et de rééquilibrer l'économie par la réforme de la fiscalité. A cet examen, on constate que la part la plus forte est attribuée aux salariés, qu'ils appartiennent à l'agriculture et à l'industrie, au commerce et à la banque, qu'il s'agisse encore de fonctionnaires, de soldats ou de domestiques. Mais, leur nombre élevé (plus de 12 millions) justifie cette répartition. Le revenu des exploitations agricoles suit. Proportionnellement, il

est plus substantiel, s'élevant à la moitié du précédent pour un nombre d'entreprises qui ne représentent qu'un cinquième ou un nombre d'exploitants égal au tiers seulement. La part du lion revient aux professions libérales : 115 milliards à partager entre 200.000 personnes. Quant au capital, il obtient 128 milliards, sans qu'on puisse s'assurer du nombre des bénéficiaires, ni de la catégorie sociale à laquelle ils appartiennent. Pour le commerce et l'industrie, les estimations restent imprécises. Elles ont été calculées à 1942 milliards ff. par déduction du total (4500 milliards) représentant le revenu national global. Il y a donc anomalie dans la répartition et urgence à reviser le tableau.

Le bilan est achevé. Les indemnités provisoires donnent à la France un répit de deux à trois mois. C'est dans cette période qu'elle doit stabiliser : il y va de la santé économique et sociale du pays, peut-être aussi du régime !

Le Plan Monnet prouve que la France produit moins qu'avant la guerre et que la pénurie est aggravée par une mauvaise distribution. Dans l'ensemble, le peuple français reçoit 80 % des tonnages de 1938. Mais, il y a les privilégiés qui touchent encore 100 % de leurs besoins, ce qui contraint les autres à se contenter de 60 %.

On se demande d'où provient cette répartition défectueuse. C'est que les gouvernements qui se sont succédés ont généralement cherché une solution de facilité : ils ont mis aux mains du public un plus grand nombre de billets, sous la forme de relèvement successif de salaires, provoquant de nouvelles hausses de prix. Celles-ci furent parfois si fortes qu'alors même que le salaire nominal se trouvait accru, le salaire réel diminuait, réduisant d'autant le pouvoir d'achat.

Sous la pression de la nécessité, le gouvernement Schuman a accordé des indemnités provisoires aux salariés. Comment faire pour qu'elles ne poussent pas les prix ?

C'est alors qu'apparaît le Plan Mayer. Il entre en action le 1^{er} janvier, un an après l'expérience Blum. Seulement, cette fois-ci, il sera appuyé par le Plan Marshall.

HORLOGERIE · MOUVEMENTS · ROUES · CHATONS
ARTICLES SPÉCIAUX · MAROQUINERIE

DORAGE
Spécialité Dorage rose

La plus ancienne maison de la branche en Suisse

ESTOPPEY-ADDOR

BIENNE Tél. (032) 2 40 92

Bonne et Heureuse

Boîtes de montres étanches

Taubert Frères S. A.

Genève



Gay Frères S. A.

Bracelets - Chaînes

Genève

« **Artisanor** »

Confédération 28

Genève

« **Le Plastilex** »

Fabrique de verres de montres

Genève - Suisse

Maison fondée en 1896

Schwarzenbach & Co

Genève

Outillage de précision
et fournitures d'horlogerie

Grauer & Weil S. A.

Genève

Tony Vaurillon S. A.

Genève

Fabrique d'aiguilles de montres

Th. Fiedler

Maison fondée en 1848

Genève

45 bis, rue de Lyon - Tél. 2 29 97

Année
1948

Petites entreprises et comptabilité

L'interdépendance est un phénomène qui n'est plus à démontrer en économie. Elle commande maints secteurs de l'activité et apparaît sous les aspects les plus divers du jeu des initiatives dirigées vers la satisfaction des besoins et la recherche du mieux être. Elle arbitre notamment les relations qu'établissent les entités économiques entre elles. Chacune de celles-ci, en effet, il peut être utile de le répéter, n'est qu'un rouage parfois bien petit du mécanisme compliqué et extrêmement délicat que constitue l'économie d'un pays. De la production à la consommation, toutes à la place qu'elles se sont délibérément assignée, elles ont un rôle à jouer, un rôle qu'elles se sont donné à elles-mêmes sans que personne ne les ait sollicitées de le tenir. De la plus grande à la plus minuscule, elles sont autant de chaînons de la même chaîne et leur responsabilité, les unes envers les autres, est sensiblement accentuée par le fait qu'elles se sont librement appelées à l'existence.

Nul ne peut s'y soustraire, dès qu'il fonde une affaire. Qu'il en ait mal conçu les bases, le financement, l'organisation, l'agencement, l'outillage ou qu'il la dirige maladroitement, sa carence créera un déséquilibre qui se répercutera sur les entités voisines, ses fournisseurs — d'argent également — en amont, ses clients, en aval. Bien avant que l'entreprise soit acculée au concordat ou à la faillite ou encore bien avant qu'elle en vienne à utiliser l'arme de la concurrence déloyale, elle peut être un élément de perturbation dans le mécanisme commercial. D'autres entreprises, rationnellement organisées celles-ci, en souffriront et seront amenées à leur tour à faire pâtir leurs propres correspondants.

Il en découle que quiconque revendique une place dans ce mécanisme doit avant tout s'imprégner du fait qu'il répond de sa réussite ou de son succès, non seulement vis-à-vis de lui-même mais, en définitive, surtout à l'égard de l'économie nationale.

*
**

Face à ces responsabilités, la tâche n'est point facile. Il s'agit de réunir les facteurs de la production, puis de les mettre en œuvre en maintenant entre eux toute l'harmonie désirable. D'emblée le commerçant, l'artisan, l'industriel, peut donner à son affaire des fondements judicieusement préparés ou la vouer tout aussi bien aux plus grands écueils ou même à la ruine certaine.

C'est dans la structure qu'il lui aura choisie que résidera tout d'abord la réponse à l'alternative. Une foule de problèmes l'attendent ici. Ils se poseront lorsqu'il s'agira de se procurer les fonds nécessaires — qu'il faudra savoir répartir favorablement entre fonds propres et fonds étrangers — lorsqu'il faudra déterminer quelles parties de l'actif seront financées par ces deux catégories de fonds et notamment dans quels éléments les fonds étrangers à court terme pourront être investis

sans que la trésorerie soit menacée pour un avenir proche ou lointain ; lorsqu'il faudra établir un budget des disponibilités nécessaires jusqu'au moment où l'entreprise aura franchi le cap de la constitution du fonds de roulement. Tout ceci présuppose bien entendu, l'établissement d'un budget de production dans lequel on aura supputé de façon aussi objective et précise que possible, les perspectives de vente et les éléments — tous les éléments — du prix de revient, en attachant une importance primordiale au degré d'occupation, clé de répartition des frais fixes et des frais variables.

Le côté technique de l'agencement donnera également matière à réflexion et sans doute, n'est-il pas nécessaire de le souligner davantage, si ce n'est pour relever le rôle décisif de la rationalisation dans les grandes comme dans les petites choses.

Voici l'élément capital à disposition, sous la forme d'une usine prête à ouvrir ses portes. Il faut maintenant l'animer, la faire produire, lui donner son sens d'instrument de production.

*
**

C'est la vie de l'entreprise qui commence. Elle va se dérouler dans un cadre complexe et mouvant. Dès que la meilleure solution aura été trouvée dans un cas donné, les modifications de ses éléments exigeront, peut-être immédiatement, en tout cas dans un avenir rapproché, que le problème soit repris. Car l'économie, dont l'entreprise ne peut se désolidariser sans courir incontinent à sa perte, ne cesse d'évoluer. Les facteurs qui ont conditionné une décision changeront d'aspect plus ou moins rapidement par le jeu des circonstances jamais absolument semblables ici. Et, en fin de compte, le succès dépendra de la rapidité avec laquelle l'entité aura su s'adapter à ces circonstances et en faire le tremplin même de son activité grâce au sens d'anticipation de son animateur.

Place de la cellule économique dans l'ensemble, délicats problèmes de la fondation, nécessité d'une continue adaptation à l'évolution de la vie des affaires, autant de sujets à réflexion qui mettent en relief, avant tout, l'importance de la personnalité du chef. C'est sur sa valeur personnelle que repose le fondement de l'affaire qui, finalement, en exprimera également le reflet, même si momentanément il peut sembler qu'il n'en soit pas toujours ainsi. Il faut ici se garder des mirages, bien éphémères. L'éclat qui frappe et qui paraît brillant n'est parfois que le masque d'une réalité beaucoup moins flatteuse.

Une parenthèse s'impose. La libre concurrence, postulat essentiel du libéralisme si décrié, a l'avantage indéniable d'opérer une sélection, qu'elle implique même dans un régime tout à fait loyal et indépendamment du sévère « homo homini lupus ». Or, force est bien de constater que cette libre concurrence a subi de sen-

Bonne et Heureuse

Dorages
Estoppey-Addor
Bienne

Shock-Resist

Fabrique du Grenier
Erismann-Schinz S. A.
Neuveville (Suisse)

Watch Stones Co S. A.
Thoune

Werthmüller S. A.

Fabrique de boîtes de montres
Bienne

Fabrique de machines
R. Güdel S. A.
Bienne

Edgar Aellen

Forets, axes pivotés, articles dentaires
Evilard s. Bienne

Brügger & Cie
Frutigen

Perçage, grandissage et tournage
de pierres fines
Département mécanique :
machines de précision, étampes
tous genres, découpages

Année

1948



E. Carrel-Burren S. A.
Bienne

Lithos S. A.

Pierres d'horlogerie
Pieterlen

sibles restrictions. Celles-ci étaient devenues nécessaires dans certains secteurs et s'expliquent comme mesures d'exception. Mais de ceux qui en bénéficient, tous ne le méritent pas également.

La conjoncture est du reste telle actuellement dans notre pays que le rôle de la concurrence tend sensiblement à s'effacer. La demande est si forte que toutes les entreprises, bien ou mal conduites, ne sont pas superflues pour la satisfaire. Le chef peu doué ou mal préparé à sa tâche peut temporairement profiter de cette situation et cela d'autant plus que la profession est mieux organisée, car il profite en plus, alors, de tous les avantages acquis à grand' peine par ses collègues plus perspicaces. Mais il est clair que cet état de fait, commercialement si paradoxal, ne peut être que très passager et même dans ces conditions celui qui gère mal ses affaires porte préjudice à l'ensemble, par le simple fait que les forces qu'il immobilise, capital et travail, pourraient être plus judicieusement utilisées ailleurs. De toute façon, la conduite d'une entreprise n'est pas une question strictement personnelle mais bien, de par ses répercussions et le danger qu'elle peut présenter pour l'équilibre général, un élément qui n'est jamais indifférent, si petit soit-il, à l'économie du pays.

**

C'est en plaçant le problème dans cette perspective que l'on discerne pleinement la signification véritable de cet instrument du chef qu'est la comptabilité. Du même coup on a souligné que celle-ci n'est pas tout, qu'elle ne supplée nullement ni l'harmonie dans la fondation, ni l'organisation rationnelle des services, ni les recherches techniques et moins encore les qualités de l'animateur. Elle n'est qu'un instrument, rien de plus, mais un instrument indispensable. Or, on tente souvent, comme pour se donner une excuse, d'en rejeter la nécessité en ce qui concerne la petite entreprise. Il ressort déjà sans autre de ce qui précède que c'est bien mal comprendre le vrai sens de la fonction économique de tout artisan, commerçant ou industriel. Mais il ne paraît cependant pas inutile de s'attacher davantage encore à réfuter ce fallacieux argument.

Est-il toujours si facile de diriger une affaire d'ampleur réduite ? Certes non. Il est peut-être plus aisé d'en acquérir une vue générale, d'embrasser ses divers aspects du regard que ce n'est le cas dans la grande fabrique. Encore faut-il qu'on ait le désir de le faire, à l'encontre de trop nombreux chefs qui, non sans par ailleurs en concevoir une certaine fierté, prétendent diriger sagement, tout en méprisant complètement le côté administratif — pour lequel ils estiment avoir suffisamment fait lorsqu'ils ont pris connaissance du chiffre d'affaires mensuel ! Il en est qui se basent uniquement sur les sommes qu'ils peuvent verser périodiquement sur leur compte en banque et qui sont certains de posséder là un secret

infaillible et amplement suffisant en lui-même. L'expérience a cependant montré que nombre d'échecs cuisants eussent pu être évités si l'on avait disposé d'une comptabilité suffisante. Et même si les faillites sont plus rares, rien n'autorise à affirmer que telle ou telle maison ne serait pas plus prospère encore si les chefs accordaient davantage d'intérêt aux subtilités de ses développements.

Mais, en tout état de cause, si l'on veut parvenir à dominer vraiment une affaire — ce qui est bien autre chose encore qu'en avoir une vue générale et superficielle — l'esprit a besoin d'un instrument. La mémoire ne peut suffire à l'enregistrement des innombrables opérations qui constituent un exercice, pas plus qu'il n'est possible de les ranger mentalement en catégories. Or, ici comme partout, l'examen attentif requiert l'analyse et la synthèse.

Entrer dans le détail est aussi nécessaire au petit artisan, au petit commerçant, au petit industriel qu'à la direction de la grande société anonyme, même davantage. En effet, cette dernière dispose en général de services compétents et tout son processus de fabrication, son organisation administrative et commerciale se présenteront sous le signe de la rationalisation qu'aura tout naturellement amené une longue expérience utilisée avec sagacité. Dès lors on peut admettre, la machine étant en plein rendement, que même si le chef s'abstenait, momentanément, de contrôler tel ou tel point de détail, elle continuera à fonctionner sensiblement de la même façon. Mais il serait plus exact de dire que les moyens de contrôle auront été perfectionnés de telle sorte que toute irrégularité de quelque importance s'imposera à l'attention du directeur.

Totalement différente est la situation de l'entreprise récemment créée. Rien n'est fait. Tout est à étudier. Chaque rubrique des charges réserve des surprises. Il n'est pas jusqu'au plus lointain sous-compte de frais généraux qui ne recèle des enseignements. Il sera toujours d'autant plus indiqué d'en tirer parti au maximum que l'entreprise aura moins d'envergure car elle ressentira beaucoup plus intensément un écart ; l'incidence des charges fixes, même si elles sont moins nombreuses est, en effet, nettement plus grande pour elle. Le fait que sa surface financière est plus restreinte exige une surveillance plus minutieuse de l'évolution de chaque composante du prix de revient et du rendement. Il n'y a pas pour elle de questions de détail. Toutes sont essentielles.

**

Celui qui en est conscient, n'hésitera pas à se pourvoir de moyens adéquats de renseignement. La comptabilité les lui fournira mais sous certaines conditions encore. La première est que le plan comptable ait été conçu en fonction des caractères intimes et singuliers de l'entreprise. Il n'en est pas deux de pareilles. Chacune constitue un cas bien concret, avec ses parti-

Bonne et Heureuse

Arthur Prétat & ses Fils

S. à r. l.
Porrentruy

Louis Lang S.A.

Fabrique de boîtes de montres
Porrentruy

Léon Berdat S.A.

Fabrique de boîtes de montres
Courtételle

Fernand Falbriard

Décors - Terminaison de la boîte
Verres de montres
Bonfol (J. B.)

Charles Kohli

Fabrique de boîtes or
Tramelan

La Maison

Martin Maillard

Fabrication de pierres fines
Courtemaîche Tél. 6 14 91

Fabrique de pignons et pivotages

Léon Charpilloz S.A.

Malleray

Theurillat & Co S.A.

Pierres fines
pour l'horlogerie et l'industrie
Porrentruy

Jos. Bonvallat

Bijouterie - Terminage de la boîte
Plaquage et chromage

Porrentruy
Tél. 6 14 50

Baume Frères

Pivotages ancre
Les Breuleux et Bienne

Année
1948

cularités, celles avant tout qui découlent de la personnalité de l'animateur. Les livres devront donc en donner un fidèle reflet et en dégager les traits caractéristiques. Si la comptabilité est organisée de cette façon l'animateur y trouvera l'image chiffrée de la portée de ses décisions et la réponse à une foule de questions qui se présentent à son esprit avide de parfaire l'œuvre entreprise. Certes les schémas sont utiles, nécessaires souvent. Mais ils ne doivent pas être considérés comme autre chose que des canevas, composés de lignes générales très souples, dans le cadre desquelles l'organisation comptable va réserver les comptes et sous-comptes les mieux adaptés à cet être bien déterminé qu'est chaque entreprise.

Mais il faut faire encore une distinction bien nette entre l'enregistrement des diverses données et l'utilisation des renseignements recueillis. Le premier n'est pas l'affaire du chef. Bien au contraire, un employé s'en chargera avantagement, car dès lors, celui qui doit conduire l'affaire, libéré de ce souci, pourra se consacrer à sa véritable fonction de direction. Il lui suffira, pour prendre des décisions à bon escient, de consulter périodiquement la source de renseignements qu'il se sera ainsi ménagée. L'erreur à ce propos consiste à croire qu'il faut être pour cela un virtuose de la science comptable. Rien de plus inexact. Il suffira de s'attacher à la seconde phase, la synthèse. Celle-ci se présentera sous la forme élégante d'un compte-rendu ou sous les aspects plus dépouillés d'un simple état de situation donnant, d'une part, les soldes, à un moment donné, des comptes de bilan et d'autre part ceux des comptes et sous-comptes de rendement. En comparant un tel énoncé, qui trouvera place le plus souvent sur une seule feuille, avec celui du mois précédent, par exemple, on sera amené à faire maintes constatations et on sera amené tout naturellement à prendre les décisions et à donner les ordres qui s'imposent pour développer telle ou telle source de profit spécialement intéressante ou pour freiner les dépenses du secteur où elles excèdent la normale. La vie de l'entreprise sera plus facile à suivre encore et son évolution particulièrement mise en relief si les données du mois examiné sont mises en parallèle avec celles du mois correspondant de l'exercice précédent ou rapprochées, sous forme de pourcentages — calculés le plus souvent mais pas forcément en fonction du chiffre d'affaires ou du prix de revient total — de celles qui se rapportent à l'ensemble des mois écoulés de l'année courante.

Dans les exemples qui précèdent la période choisie est le mois, mais il va bien sans dire que ces comparaisons peuvent être faites plus fréquemment, ce qui en augmentera encore les fruits.

**

Mettre la main à la besogne aux côtés de ses ouvriers est louable, sans doute, mais il arrive que des

chefs en oublient leur mission essentielle : diriger. A telle enseigne que pour certains toute heure passée au bureau équivaut à une perte de temps. Dangereuse notion des travaux productifs et improductifs, qui tôt ou tard apportera les plus cruelles déceptions ! Ceux-là ne comprennent pas tout le profit qu'ils peuvent tirer de quelques instants consacrés à méditer un état de situation par exemple. Souvent même, tous les renseignements sont là, sous la main, car pour se conformer à des prescriptions conventionnelles, professionnelles ou fiscales, il a fallu tenir des comptes plus ou moins détaillés. Mais tout ce travail n'a été fait que sous cette menace et on le laisse stérile. On regrette ce labeur et c'est logique dès l'instant où on lui enlève tout son sens.

Placer en face de ce sombre tableau tous les avantages d'une comptabilité bien conçue et bien tenue conduirait à un long tour d'horizon. Il faut donc se borner à en énumérer quelques-uns sans prétendre nullement en épuiser la liste. La comptabilité permet tout d'abord de faire le point à n'importe quel moment, elle donne le résultat de la période examinée et fait ressortir les raisons qui y ont conduit et l'importance relative de celles-ci du même coup, elle reflète la situation de l'entreprise vis-à-vis de ses correspondants, détermine la rentabilité du capital engagé, permet l'établissement de prix de revient et rend possible le contrôle budgétaire, elle constitue le point de départ indispensable à toute discussion relative à la création, la reprise, la fusion ou la liquidation d'une affaire ou la transformation de sa forme juridique, elle facilite l'obtention du crédit bancaire ou privé, elle apporte des preuves dans les contestations les plus diverses et notamment fiscales.

L'un de ces buts a été spécialement relevé ci-devant : déterminer les fluctuations des facteurs de rendement. La raison en est que c'est sans doute l'aspect d'intérêt le plus immédiat et le plus universel de toute comptabilité d'affaire, le plus à même donc d'attirer l'attention du petit commerçant, artisan ou industriel si avare de son temps pour les travaux administratifs.

Qu'il adopte une comptabilité empreinte de sa personnalité, ce qui est tout à fait possible même si certaines lignes générales ont été fixées, qu'il s'emploie à la tenir scrupuleusement à jour, qu'il se donne la peine de la consulter régulièrement et il s'apercevra bien vite qu'il tient là l'instrument le plus apte à le renseigner sur tel ou tel point particulièrement intéressant à ses yeux, un instrument auquel il s'attachera bientôt et qu'il appellera son plus précieux collaborateur. Il aura satisfait à l'une des conditions sine qua non qu'il devra remplir pour conduire véritablement son affaire et s'acquitter au mieux de la tâche qu'il s'est assignée vis-à-vis de lui-même et de l'économie générale en devenant chef d'entreprise.

Co.

IMPRIMEURS : HAEFELI & Co, LA CHAUX-DE-FONDS

Bonne et Heureuse

Fabrique de cartonnages
J.-L. Veuve & Cie
Neuchâtel-Serrières

Ateliers de décolletages
„Adax“
Peseux (Neuchâtel)

H. Patthey Fils
Gravures
Le Locle

Pierres fines, sertissages, emboutissages
Pierre Brunner
Succ. de Brunner Frères
Le Locle

Fabrique de pivotages
Emile Vautier & Fils
Dombresson

Beck & Co
Fabrique de boîtes or
La Chaux-de-Fonds

Fabrique de pignons d'échappements
Armin Blanchard
Villiers (Neuchâtel)

Boîtes or
Baumann et Benguerel
La Chaux-de-Fonds, Serre 30

Croisier & Steudler
Fabrique de boîtes
La Chaux-de-Fonds

Fabrique d'étuis
Langenegger
La Chaux-de-Fonds

Fabrique de verres de montres
Huguenin & Folletête
Neuchâtel

Ancienne Maison
Sandoz Fils & Co S.A.
La Chaux-de-Fonds
Léopold-Robert 104-106

Fabrique de boîtes plaqué or
Charles Reinbold S. A.
La Chaux-de-Fonds

Assortiments et décolletages
Cylindre S. A.
Le Locle

Année
1948

Cadeau de Noël

NOUVELLE

On a dit souvent que la vie, pour les enfants, est un mystère mal déchiffré sur le visage des grandes personnes. C'est sans doute vrai ! Mais peut-être est-elle plus souvent encore une coutumière et cruelle désillusion.

Pour Jean-Pierre qui venait d'atteindre ses huit ans, elle était une succession d'interminables « pourquoi » dont la réponse n'était jamais celle qu'on eût souhaitée. Pourquoi papa était-il si gai certains jours — d'une gaieté lourde et intimidante — et si brusques certains autres ? Pourquoi maman avait-elle si souvent les yeux rouges ? Pourquoi n'avait-on pas, comme les voisins du dessus, un petit chat avec lequel il eût fait bon jouer ? Pourquoi ceci ? Pourquoi cela ?

A travers tant de questions, Jean-Pierre découvrait de façon imperceptible et décourageante que l'existence des tout petits garçons n'est point si enviable que certaines gens le disent, et qu'on se trouve parfois bien seul — trop seul.

Non pas qu'il fût abandonné. Non ! Sa mère, dont il aimait les grands yeux sages et tendres — plus sages que vraiment tendres — lui vouait une affection triste et silencieuse. Et son père, quand il était de bonne humeur, lui tapotait la joue avec une gentillesse bourrue. Mais — comment expliquer cela ? — l'enfant eût voulu moins de nuages dans ce foyer. Il eût voulu pouvoir mettre sa menotte dans la grosse main de son père et s'en aller dans la campagne comme les autres petits garçons du voisinage. Il eût voulu sa mère plus proche de lui. Il eût voulu — c'est cela qui est affreux à dire — des parents qui fussent comme tous les autres parents, et non pas ces deux êtres que dressaient parfois, l'un contre l'autre, de brusques et interminables querelles.

Le jour de ses huit ans, Jean-Pierre reçut de sa mère une magnifique boîte de soldats de plomb. Cadeau merveilleux et qui emplît l'enfant d'une joie si complète et si neuve qu'il en oublia ses jeux coutumiers. Cela représentait pour lui tant de rêves depuis longtemps caressés, tant de stations émerveillées devant les vitrines des bazars, qu'il pouvait à peine croire à son bonheur. Toute la journée, malgré le soleil de juillet qui riait sur la ville, il joua avec ses soldats.

Mais, vint le soir, et avec lui le retour du père.

— Qu'est-ce que tu fais là, gamin, dit-il, avec de l'orage dans la voix ?

— Tu vois, je joue avec les soldats que maman m'a donnés.

— De quoi ? Ta mère t'a donné des soldats ? Qu'est-ce que c'est que cette histoire ?

— Mais papa, c'est ma fête, aujourd'hui.

— Des soldats ? Non, mais, voyez-vous ça ? Veux-tu te dépêcher de flanquer tout ça aux ordures.

— Oh, papa... ! Papa... !

Il y avait une imploration dans ces mots... ; il y avait déjà des larmes dans ces yeux d'enfant. Mais l'homme butté était déjà arrivé à ce carrefour trouble où se rejoignent, certains jours, la brutalité, l'incompréhension, la colère et le dédain. Les sombres poisons de l'amertume avaient déposé en lui cette sourde rancœur contre tout et contre tous que tant d'hommes ont connue voici quelques années, et que l'abus de l'alcool aiguisait encore.

La main levée, l'œil mauvais, il ordonna :

— Vas-tu te décider, oui ou non... ?

Et Jean-Pierre ne revit plus ses soldats de plomb.

Cela se passait aux jours ensoleillés du dernier été de la guerre. Des mois passèrent, puis des ans. La paix revint et l'on pensa à autre chose. La vie reprit un visage moins morose. Comme beaucoup d'autres, le père de Jean-Pierre dut partir pour une courte période militaire et l'enfant sentit sourdre en lui — comme une eau furtive — cet orgueil de savoir que son papa était, une fois de plus, un de ces soldats qu'il admirait tant.

Un jour, c'était peu avant Noël, le père rentra. Sans crier gare, en habit militaire, et un paquet sous le bras. « On est démobilisé », dit-il brièvement.

L'absence l'avait maigri. Peut-être aussi l'avait-elle mystérieusement changé, car il fut plus tendre avec la mère et moins bourru avec l'enfant.

A l'instant de se mettre à table, il s'éclaircit la voix. Puis, brusquement, prenant Jean-Pierre sur ses genoux, et lui donnant le paquet qu'il avait apporté, il lui dit doucement :

— Tiens, petit, je t'ai fait jeter tes soldats de plomb, un jour, t'en souviens-tu ? Vois-tu, on ne sait pas toujours ce qui se passe en soi, et l'on n'est pas toujours responsable. C'est un bien que la vie vous oblige parfois à réfléchir. Il suffit de comprendre... et moi j'ai compris, avec le temps. Tiens, voilà d'autres soldats. C'est ton papa qui te les donne. Joue bien avec eux, et aime-les bien.

Et Jean-Pierre, les yeux brillants, ne put que murmurer un « Oh... ! papa... ! » extasié, comprenant obscurément qu'une vie nouvelle commençait peut-être et qu'il allait avoir — enfin — des parents comme les autres.

Francis GAUDARD.



Bonne et Heureuse

Schneider & Spitteler

Décolletages et pivotages
Oberdorf (Bâle-Campagne)

Alpine
western electric company
Bâle

« WATCHMASTER »
machines à régler les montres

Outillage spécialisé

Mecanis

Bâle

Degen & Co

Pivotages soignés
Niederdorf (Bâle-Campagne)

Swiss Jewel Co (S. A.)

Locarno

Les Fabriques de Balanciers Réunies

Bureaux centraux :
Bienne, rue Centrale 3

Maison Imowa S. A.

Montres suisses en tous genres
Zurich I, Bahnhofstrasse 35

Ernest Winkler

Décolletages
Moutier

Fabrique l'« Essor »

Rossé & Affolter

Court
Décolletages de précision

Jäggi & Co

Fabrique de vis
Gelterkinden (Bâle)

Affentranger S. A.

Décolletages - Pivotages
Niederdorf (Bâle-Campagne)

Année 1948

Assemblée des délégués de la Chambre suisse de l'horlogerie

L'Assemblée des délégués de la Chambre suisse de l'horlogerie s'est tenue à Berne le 17 courant, sous la présidence de M. Edgard Primault, en présence de 45 délégués, toutes les sections de la Chambre étant représentées. L'ordre du jour était extrêmement important, ce qui explique certainement une participation que nous n'avions pas l'habitude de voir aussi nombreuse.

Les débats se sont déroulés conformément à l'ordre du jour qui avait été adressé aux délégués. La discussion a, sur certains points, été extrêmement nourrie, montrant ainsi l'intérêt qui est porté par l'industrie horlogère aux destinées de la Chambre.

Après que les procès-verbaux des deux assemblées des 6 juin et 16 juillet 1947 aient été adoptés, ainsi que le rapport annuel pour l'exercice 1946 — retardé par suite de difficultés d'impression — l'Assemblée passe à l'examen des projets de budgets pour 1948. Ces budgets furent adoptés sans opposition après un échange de vues qui fit le tour de l'activité de la Chambre.

L'objet suivant de l'ordre du jour provoqua, lui également, une discussion intéressante, dont les conclusions sont extrêmement importantes pour l'avenir de la Chambre. Il s'agissait de la demande de crédit présentée par le Comité central pour la construction d'un immeuble pour les services administratifs de la Chambre, immeuble dans lequel seront aussi logés d'autres organisations horlogères de La Chaux-de-Fonds et le Bureau de contrôle des matières d'or et d'argent. M. Maurice Robert, qui préside la Commission d'étude désignée par le Comité central, fit un exposé très complet. L'Assemblée des délégués, après un échange de vues con-

cernant l'opportunité de fixer le siège de la Chambre à La Chaux-de-Fonds, accorda l'autorisation sollicitée et les pouvoirs nécessaires demandés par le Comité central pour réaliser ce projet; la décision a été prise à la presque unanimité des délégués présents.

Le Comité central pourra maintenant aller de l'avant dans l'étude définitive de la construction et passer, dès que la saison le permettra, aux premiers travaux. Nous aurons l'occasion de revenir sur cette question dans un article ultérieur, lorsque le projet définitif aura été mis sur pied, et le présenter ainsi à nos lecteurs.

Un rapport fut fait à l'Assemblée des délégués au sujet des mesures prises au cours de ces six derniers mois, concernant l'organisation de la Caisse de compensation de l'industrie horlogère pour l'assurance vieillesse et survivants. Elle désigna les représentants de la Chambre, en tant qu'association fondatrice, au Comité de direction de cette caisse, soit: président M. Edgard Primault, membres MM. Georges Chabloz, Le Locle, Jean Gabus, Le Locle, Paul Huguenin-Davoine, Le Locle, Albert Juillard, Cortébert, André Juillerat, Genève, Ernest Meyer, Soleure, Dr Rudolf-César Schild, Granges.

Enfin, l'Assemblée des délégués a été unanime pour adresser une lettre de remerciements à M. le Conseiller fédéral Stampfli, pour les services qu'il a rendus au pays et à l'industrie horlogère pendant les années qu'il passa au Conseil fédéral; à M. le Conseiller fédéral Rubattel, qui est appelé à lui succéder et à M. le Conseiller fédéral Petitpierre, ancien président de la Chambre, pour sa brillante réélection au Conseil fédéral.

B. L.

NEW-YORK

Importante maison d'importation avec meilleures références, désire entrer en relations avec fabricants suisses, susceptibles de lui confier leur représentation en réveils, montres pour dames et hommes, briquets. Correspondances en anglais, français, allemand. Faire offres et demander références à maison suisse sous chiffre 99 N, à Publicitas Neuchâtel.

Appareil « Coïncidence »

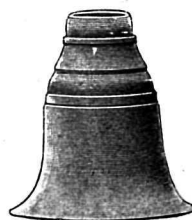
Sommes acheteurs d'un appareil « Coïncidence » d'occasion, en bon état.

Offres à case postale 235, Bienne.

Quel fabricant de montres

en qualité bonne courante, ancre, cylindre et Roskopf, ne s'occupant pas lui-même de l'exportation serait disposé de livrer régulièrement des montres et mouvements à maison d'exportation possédant forte clientèle pouvant garantir des commandes régulières et importantes? Paiement au grand comptant. Si désiré on pourra consentir des avances sur fabrication ou s'intéresser financièrement. Offres sous chiffre A 9731, à Publicitas Neuchâtel.

Loupes pour horlogers



F. WITSCHI

Successeur de U. Krüttler

LA CHAUX-DE-FONDS
(SUISSE)

Bonne et Heureuse



Machines et outillages
Le Locle



Chatons S.A.

Le Locle

Pierres · Chatons · Bouchons · Jauges
pivot et trou « Cary » · Potences à
chasser « CSA »

Carnal & C^{ie}

Fabrique de boîtes or
La Chaux-de-Fonds

Fabrique de caisses d'emballage
Scierie

C. & F. Martenet

Serrières (Neuchâtel)
(Suisse)

Chs Ryser & C^o

Fabrique de ressorts
La Chaux-de-Fonds

Fabrique Huot S. A.
Les Bois

Fabriques d'Assortiment
Réunies

L. Jeanneret-Wespy S. A.
La Chaux-de-Fonds

Perrin & C^{ie}

Fabrique de ressorts « Le Roseau »
Commerce 17 a
La Chaux-de-Fonds

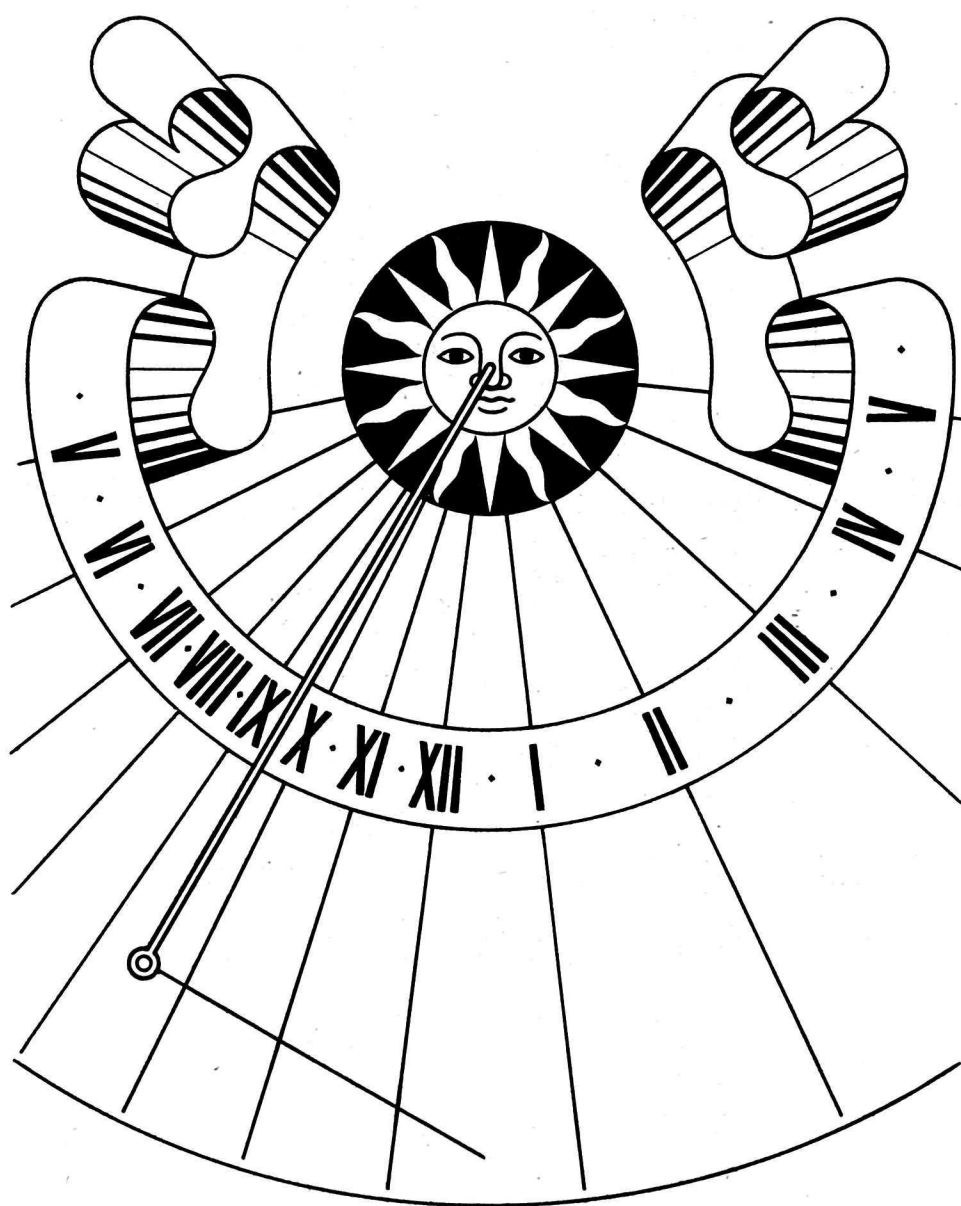
Année

1948

PIERRE

Seitz
LES BRENETS

PUBLICITAS
VOUS SOUHAITE
POUR 1948
DE NOMBREUX JOURS
ENSOLEILLÉS



Bonne et Heureuse



Technica S. A.

Fabrique de machines et d'outils
Grenchen

Fabrique de boîtes

Schmitz Frères & C^{ie} S.A.

Grenchen

Werthana S. A.

Fabrique de boîtes de montres
Busswil (près Bienne)

J. Estoppey-Reber & C^{ie}

S. A.

Nickelage, argentage et rhodiage
de mouvements

Bienne, rue des Armes 7

Merz & Benteli S. A.

Laboratoire de chimie
Berne - Bümlitz

M. Montandon & C^{ie}

Marché Neuf 23 Bienne Tél. (032) 2 12 63

Fabrique de bracelets cuir
cordonnets et synthétiques

Fernand Meyer S. A.

Verres de montres
Bienne - Saint-Imier



Maison Sfaellos

Pierres fines
et emboutissages
Bienne

Wyss & C^{ie}

Fabrique de boîtes or
Bienne

J. Roulet

Chromage
Bienne

Année
1948



Bonne et Heureuse

J. Boninchi et ses Fils

A & E. Boninchi, successeurs

Fabrique de couronnes de montres

Genève

Ponti Gennari & Cie

Joaillerie, bijouterie, chaînes, bracelets
Boîtes de montres

Genève

Jacky, Maeder & Cie

Transports internationaux

Genève - Lausanne

La Chaux-de-Fonds - Bienne

H. Ritschard & Cie S. A.

Transports internationaux

Bâle - Genève - Lausanne - Zurich

Fabrique de ressorts

Henri Méroz S. à r. l.

Genève

Emile Pfaeffli

Boîtes de montres

Genève

La Nationale S. A.

Genève et Champagne

Edmond Lauber

Ing. dipl.
Brevets d'invention

Genève

Fabrique de raquettes, coquerets,
bouts de ponts, contrepivots, etc.

Lugrin Frères S. A.

Charbonnières (Val de Joux)

Anglages - Polissages plats
Sertissages sur acier et nickel

F. Baumgartner

Manufacture de boîtes de montres

Rue des Maraîchers 36
Genève

Année 1948

UDIA X

STEUDLER & C^{IE}

DÉCOLLETAGES ET PIVOTAGES

*Transfert ses locaux
dès le 12 décembre*

61, rue Jacob-Brandt
La Chaux-de-Fonds

Imprimeurs

HAEFELI & CO

LA CHAUX-DE-FONDS

Pignons

d'échappements, de finissages pivotés,
pour réveils et compteurs

H. BEAUMANN & C^o S.A., LES BOIS

Téléphone (039) 8 12 10



INDICATEUR DAVOINE
INDICATEUR GÉNÉRAL
DE L'HORLOGERIE SUISSE
ET RÉGIONS LIMITROPHES
Journal des salaires de tous horlogers et des fabricants de
BOUTE, JOAILLERIE, LUNETTERIE, MACHINES, etc.
Éditeur: GÖGLER PUBLICITÉ
LA CHAUX-DE-FONDS

102^{me} année **1948** 90^{me} édition

INDICATEUR DAVOINE

INDICATEUR GÉNÉRAL
DE L'HORLOGERIE SUISSE
et régions limitrophes

Prix :
Suisse, fr. 5.-, plus ICA 4% et port
autres pays, fr. 6.50 suisses, franco

Editeur : **Gögler Publicité**
Rue de la Serre 11 bis
La Chaux-de-Fonds (Suisse)

ANCIEN
LE PLUS COMPLET
RÉPANDU
DE LA BRANCHE
HORLOGÈRE

Nickelage - Argentage - Rhodiage de mouvements

Robert-Degoumois & C^{ie}

La Chaux-de-Fonds

remercie sa fidèle clientèle et lui présente ses
meilleurs vœux pour la nouvelle année.



remercie ses nombreux clients pour
la confiance qui lui est accordée et
leur présente ses vœux les meilleurs
pour la nouvelle année.

CHRONOLITHE

Gonseth & C^{ie} S. à r. l.

SONVILIER

adresse à sa fidèle clientèle ses vœux les meilleurs
pour 1948 et la remercie de la confiance qu'elle
lui a accordée.

Bonne et Heureuse

Chatons, empierrage, barillets
Vve de Timothée Vuille
Tramelan
Fondée en 1914

Louis Guillod
Neuchâtel

Gravure moderne
Chs Huguenin-Sandoz
Neuchâtel

Constant Sandoz
Pivotages soignés
Les Geneveys-sur-Coffrane

A. C. Miserez S. A.
Fabrique de boîtes
- Saignelégier

S. A. du Four Electrique
Delémont

Fabrique de boîtes
Vve Justin Gigon
Le Noirmont

Fabrique de boîtes de montres
Metalex
Fleurier

Aimé Burdet & Cie
Fabrique de boîtes de montres
Saint-Sulpice (Neuchâtel)



E. Schutz & Co S. A.

Georges Prêtre & Co
Plaqué or galvanique
Les Geneveys-sur-Coffrane

Dorinox
Elpé - Fleurier
LÉON PERRIN

Année
1948

Etats-Unis

Importateur de premier ordre sera en Suisse au mois de janvier pour sortir des ordres pour 1948 et 1949 en mouvements de montres ancre $6\frac{3}{4}$ - 8", $8\frac{3}{4}$ ", seconde au centre. $10\frac{1}{2}$ " seconde au centre et montres chronographes nickel chromé, fond acier. Fabricants pouvant prendre commandes sont priés de donner leur adresse par écrit sous chiffre P 11228 N, à Publicitas La Chaux-de-Fonds.

Mouvements

Importante maison d'horlogerie demande 1000 à 1200 mouvements $10\frac{1}{2}$ " Eta 1080, seconde au centre. Faire offres sous chiffre 98 N, à Publicitas Neuchâtel.

Remontage de chronographes

Atelier entreprendrait 2 à 3 grosses par mois de remontage de chronographes $13\frac{3}{4}$ " Hahn, mécanisme Aubert ou Dépraz pour travail régulier, propre et soigné. Ecrire sous chiffre Pw 23593 L, à Publicitas Lausanne.

Mise en garde

La maison L. C. Beurret, horlogerie «Signal» Genève, informe les fabricants de montres, boîtes, ébauches et cadrans qu'elle poursuivra en dommages-intérêts tous ceux qui emploient une contre-façon de sa marque, telles que Signo, Signum, Signalis, Signalora, etc. «Signal» est enregistré depuis 50 ans.

Pour votre publicité...



PUBLICITAS
NEUCHÂTEL

Terminages

Fabrique d'horlogerie conventionnelle cherche à entrer en relations avec termineur sérieux pouvant livrer régulièrement. (Cal. $10\frac{1}{2}$ " à 14 "") Faire offres détaillées sous chiffre L 57881 X, à Publicitas Genève.

Représentation

Maison de la branche, établie au Brésil cherche représentation de montres, barrage et montres roskopf. Ecrire sous chiffre F 95487 X, à Publicitas Genève.

Grandissage de pierres fines

On sortirait encore quelques séries. Travail précis. Spécialités fins trous. Grandissage Favre, Lucens (Vaud).

A vendre dans localité industrielle du Jura fabrique de machines

bien outillée, spécialités machines pour l'horlogerie. Comprenant un atelier de 220 m² env. et grand locaux à l'usage de bureau, forge, trempe et magasins, le tout de construction moderne très bien éclairé. Offres sous chiffre Zc 26704 U, à Publicitas Bienne.

A vendre

Plaqué or laminé 10 carats sur chrysocale, qualité 10 microns : 42 kg, épaisseur 0,75 mm, qualité 15 microns : 140 kg épaisseur 0,75 mm. Offres sous chiffre P 5277, à Publicitas Bienne.

Enfileuse

très qualifiée cherche travail à domicile, longue pratique. A la même adresse on ferait aussi visitages (pierres d'horlogerie). S'adresser sous chiffre Po 23669 L, à Publicitas Lausanne.

MISE EN GARDE

COURONNES ÉTANCHES BREVETÉES SYSTÈME BF							
Douilles GRANDEURS m/m	26/12	28/12	30/12	32/12	34/12	36/12	38/12
	4,88	5,26	5,64	6,01	6,39	6,76	7,14
Taraut 0,90							
1,00							
1,10							
1,20							
1,40							

**COURONNES
POUR MONTRES
ÉTANCHES**

J. BONINCHI
et ses Fils
A. & E. BONINCHI
Successeurs
GENÈVE

Notre système d'encartage de **couronnes étanches destinées au rhabillage**, représenté par les trois illustrations ci-contre, ayant fait l'objet de contrefaçons, nous portons à la connaissance de Messieurs les fabricants et fournisseurs, qu'il s'agit là d'une création originale, brevetée, propriété de notre Maison et portant le n° 249.523.

Toutes contrefaçons seront poursuivies.

COURONNES ÉTANCHES TYPES "ET"									
	28/12 = 5,30 mm.			32/12 = 6,00 mm.			36/12 = 6,80 mm.		
d	1,60	1,70	1,80	1,60	1,70	1,80	1,60	1,70	1,80
c									
t									
0,90									
1,00									
1,20									

Taraut 0,90 Sur tube 2,50	GRANDEUR 32/12 = 6,01 mm.					

SOUS-DIRECTEUR COMMERCIAL

On cherche pour une fabrique d'horlogerie un sous-directeur commercial, de langue française, connaissant l'anglais et l'italien. Situation intéressante et d'avenir. Offres avec curriculum vitae à adresser à l'Etude Jacques Cornu, avocat, La Chaux-de-Fonds.

Jeune commerçant capable et de bonne culture générale, bien au courant de l'horlogerie et connaissant à fond les langues française et allemande, possédant de bonnes notions de l'anglais

cherche place dans une fabrique d'horlogerie

où il lui serait donné la possibilité de faire plus tard un stage dans une succursale de vente à l'étranger. Pourrait également être formé comme représentant. Prière d'écrire sous chiffre P 7589 N, à Publicitas Neuchâtel.

Importante fabrique d'horlogerie

cherche à entrer en relations

suivies avec quelques fabricants et termineurs pouvant livrer régulièrement une partie de leur production. Seulement montres et mouvements ancre. Offres sous chiffre G 26656 U, à Publicitas Bienne.

Chef de fabrication

expérimenté, possédant diplôme d'une école d'horlogerie, ayant l'habitude de diriger du personnel et pouvant assumer toute la responsabilité d'une fabrication de petites pièces soignées, est demandé. Prière d'adresser offres manuscrites avec curriculum vitae à

**BENRUS WATCH Co Inc.,
129, rue de la Paix, La Chaux-de-Fonds.**



PROTEXO

L'UN DES MEILLEURS BRACELETS QUI AIENT JAMAIS ÉTÉ FABRIQUÉS EN MATIÈRE PLASTIQUE.

Maintenant avec la nouvelle boucle brevetée AUTOMATIQUE «PROTEX», il dépasse vos prévisions.

PROTEXO, en Argentine et aux U. S. A., s'appelle DURALON.

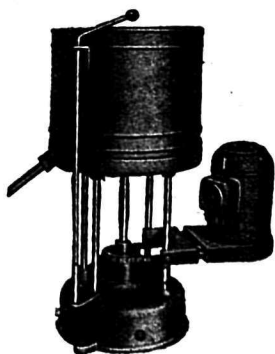
Promenade du Pin, 1

TECHNIQUE HORLOGÈRE REYMOND, GENÈVE

Promenade du Pin, 1

Essoreuses

capacité 0,5 - 12 litres



S. A. MÜLLER, MACHINES

Téléphone 2 27 04

BIENNE

Rue de Morat 61-63

Fabrique d'horlogerie cherche collaboration avec

termineur

possédant un atelier bien organisé.

Faire offres sous chiffre T 26749 U, à Publicitas Bienne.

**HOTEL SUISSE
LENZERHEIDE**

(Grisons)

Hôtel idéal pour sports d'hiver

de premier ordre et « select », très riche programme de divertissements. La véritable atmosphère qui convient exactement aux désirs des bons hôtes suisses. 180 lits.

**ARRANGEMENTS
SPÉCIAUX EN JANVIER**

Dr G. Decurtins-Brenn
Tél. (081) 4 21 81

FABRIQUE DE RESSORTS „LE ROSEAU“

PERRIN & CO

LA CHAUX-DE-FONDS

Rue du Commerce 17a
Téléphone 2 26 28

RESSORTS DE QUALITÉ

Une découverte importante pour la montre automatique

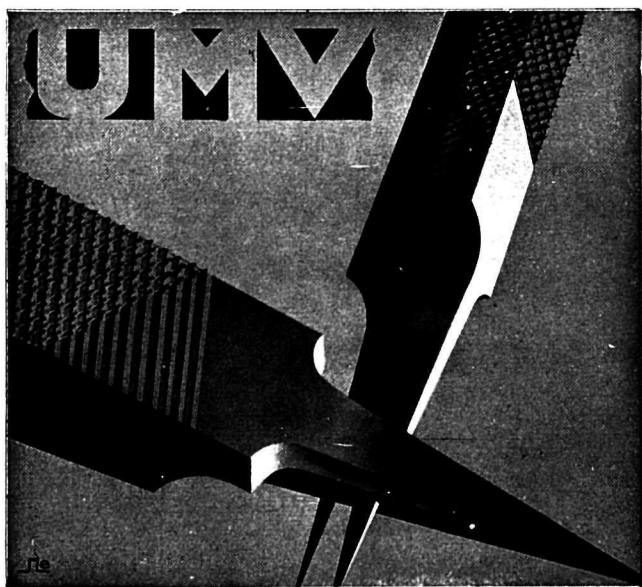
Le fonctionnement des mécanismes de remontage est contrôlé rapidement avec la machine « Seimos » production 40 pièces en 25 minutes. Renseignement : M. Maistre, Champ Bougin 36, Neuchâtel. Téléphone 5 41 65.

UNE FANTAISIE...
OUI, MAIS ÉTUDIÉE



Doites Rouvier S.A.
ST URSANNE

USINES MÉTALLURGIQUES DE VALLORBE, VALLORBE



LES MEILLEURES LIMES

DIE BESTEN FEILEN

LAS MEJORES LIMAS

LE MIGLIORI LIME



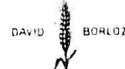
THE BEST FILES

Téléphone (021) 8 41 36

Télégrammes: Limes Vallorbe



ANTOINE GARDON



DAVID BORLOZ



EL GROBET

LEBAUCHES S.A. NEUCHÂTEL SUISSE



... ainsi que ses Bureaux centraux,
ses Maisons affiliées, et ses Maisons contrôlées

adressent à leurs nombreux et estimés clients
leurs meilleurs vœux à l'occasion de la nouvelle année !

LA FÉDÉRATION HORLOGÈRE SUISSE 1947

Table des matières

ÉDITION HEBDOMADAIRE

	No
Le fait du jour	Tous les numéros

Organisation du monde, par Ch. B. :

Fin de l'assemblée générale de l'O.N.U.	1
Dénazification et rééducation	2
La politique du Vatican	3
Suisse et Nations unies	4
Matières premières	5, 18
L'U.N.R.R.A.	5
La guerre s'éloigne	6
Le sort de l'Allemagne	7
Conseil des affaires mondiales	8
Vers le traité de paix avec l'Allemagne	9
Vers de nouveaux traités de paix	10
La reprise chez les puissances vaincues	11
La libération des Indes	12
La situation politique du Japon	13
La Communauté internationale	15
Intervention des Américains dans le monde	16
Le redressement français	16
Echec de la Conférence de Moscou	18
Application du fédéralisme (autonomie sicilienne)	19
Problèmes des Nations unies	20
La reconstruction du continent	20
L'Union française	21
Où va l'Angleterre ?	22
L'étatisation	22
U.S.A. et U.R.S.S.	23
Pour supprimer la guerre	24
Le communisme à l'attaque	25
Philosophie américaine	27
Armée internationale	28
L'I. G. Farben et son rôle dans la guerre	29
Réintroduction du Japon dans l'économie mondiale	29
Politique européenne	31
Perspectives américaines	31
Difficultés britanniques	34
Hindoustan et Pakistan	35
L'Allemagne dans l'économie européenne	35
Nations désunies ?	41
La création du Kominform	42
Guerre des nerfs russo-américaine	43, 44, 45
Statistiques de population	50
Partage de la Palestine	51
Echec à la reconstruction européenne	52

Commerce et finance :

	No
Trade Unions	2
Politique de l'or, les mines sud-africaines	3
Politique américaine	4
Balances des paiements	4
Bataille des prix belges et français	5
L'accord argentino-suisse	5
Le marché de l'argent	6
Commerce étranger de la Suisse en 1946	8
Qu'est-il advenu des bourses allemandes ?	9
En rapport avec la conférence Ruegger	9
Un marché d'avenir : l'ouest des Etats-Unis	9
Vers la Conférence internationale de Genève	10
Le trafic des paiements avec l'étranger	11
Déblochage des avoirs suisses aux U.S.A.	12
Un marché en pleine activité : la Belgique	12
Vers une organisation internationale du commerce	13
Le marché des diamants	15
Politique de l'or et exportation	16, 17, 18
La Conférence mondiale de Genève	17
Diminution des exportations américaines	22
Conditions financières des liens entre nations	26
Pénurie mondiale de devises fortes	28
Production mondiale de l'or	29
Augmentation du prix de l'or	30
Convertibilité du sterling	30, 33
Manipulations monétaires	32
Pénurie croissante de dollars	35
Un nouveau producteur d'or	37
Proposition mal reçue	38
Réunion des gouverneurs de Bretton Woods	39
Réforme des finances fédérales	44
Pouvoir d'achat allemand	45
L'accord général de Genève	46, 48
Clientèles en puissance	46, 47
Fonds de stabilisation monétaire en Europe	47
Marchés en pleine croissance : Le Canada	48
Organisation des paiements européens	50
Le problème du dollar	50
Dévaluation du rouble	51, 52

Economie :

Que devient l'industrie allemande ?	4
Les Etats-Unis au-devant de 1947	4
Prosperité et impôts	6

	No
Economie dirigée britannique	6
Quelques questions au sujet des nationalisations 6, 7, 8	8
Expériences de nationalisations	7
Pénurie de matières premières minérales	9
La fin des trusts et cartels allemands	10
L'économie privée est-elle responsable de nos difficultés ?	10
La politique de conjoncture en Suisse dans l'après-guerre	10, 11
De quelques expériences déflationnistes	12
Statistiques des Nations unies	13, 18
Crise politique et économique suédoise	14
L'effort américain	14
De l'épargne individuelle et collective	14
Vers la charte économique internationale	15
Etude de la conjoncture	16
Initiative privée, Henry Ford	17
L'Amérique et la montre suisse	19
Clôture de la conférence charbonnière	20
Prosperité américaine ou crise mondiale	21
La « Vitrine du Royaume-Uni »	21
Intérêt croissant du commerce français	22
La Conférence de Genève vue de Moscou	24
Parlement mondial des hommes d'affaires	25
Dirigisme et pleins pouvoirs	25
Le Plan Marshall	26
Des difficultés de lutter avec succès contre la hausse inflationniste des prix	27
De la haute conjoncture à la crise	29
Deux commissions économiques pour l'Europe	30
Renouveau de la Ruhr	33
Crise en Grande-Bretagne	33
L'adversaire du plan Marshall	34
Morale et économie dirigée	34
Echec à l'économie nationale	35
Révolution sur les marchés anglais	36
Le rapport des Seize	40
Le coût de la distribution aux Etats-Unis	41
Comité de coordination économique	42
Ralentissement de la conjoncture	42
Le marché italien	42
Economie de guerre OGI et OGA	43
Comité de coopération économique européenne 43, 44, 45	45
Coût de la distribution	46
Le bilan européen du collectivisme	47
Etude de la conjoncture	49

Travail :

Les grandes confédérations françaises	1
La rationalisation au Danemark et en Norvège	2
L'organisation des entreprises américaines	7
Office fédéral des salaires	7
Travail rationnel	10
L'entreprise industrielle soviétique	11
Organisation internationale du travail	13
Droits du travail ou liberté du travail ?	18
Nouvelle législation américaine du travail	23
Préliminaires à la 30 ^{me} Conférence internationale Labor Council Act américain	27
Réformes sociales	28
La 30 ^{me} Conférence générale du travail	30

	No
Les chefs d'entreprises britanniques	37
La législation sociale en U. R. S. S.	39
Besoins en main-d'œuvre	41
Le travaillisme à l'épreuve	43
Scission à la C. G. T.	48
Organisation scientifique du travail	51
La France après les grèves	52

Transports :

Navigation rhénane	1
Combinés Air-Fer	2, 3
Constructions ferroviaires	11
Augmentation des taxes postales	12, 32
Aéronautique américaine et mondiale	16
Quelques questions relatives aux transports	18
Organisation aéronautique internationale	19
Mise en ordre des transports européens	23
Les Etats-Unis et le tourisme international	24
En quête de marchandises suisses	27
Le Congrès international des chemins de fer	28
Tourisme anglais en Suisse	35
Développement de l'aviation en Suisse	40
Conférences aéronautiques internationales	47
Organisation internationale de l'aviation civile	51

Communications de la Chambre :

Tarif des émoluments d'exportation	1, 3
Régime du Permis-Emolument	2
Importations de montres en Grande-Bretagne	3
L'horlogerie suisse aux Foires internationales	3
Aux exportateurs pour l'Italie	4
Chine	4
Au Comité central de la Chambre	5, 45, 49
Tribunal arbitral horloger	6
Vacances horlogères	6, 15, 29
Allègements dans les contingentements	12
U. S. A.	14
Assemblée des délégués	25, 51
Suppression du contingentement	26
Assurance maladie	35, 40
Protection de l'industrie horlogère	49
Allocations de renchérissement	51

Commerce extérieur :

France	5
Chine	9
Tchécoslovaquie	13
Argentine	17, 31, 36, 39
Espagne	20
Equateur	29
Brésil	29
Uruguay	31
Mexique	31, 33, 50
Pérou	31, 44
Colombie	32, 39
Soudan	36
Suède	40
U. S. A.	41
Nouvelle-Zélande	42
Belgique-Luxembourg	43
Italie	45, 46

	No
Hongrie	48
Bolivie	48
Grèce	49

Tableau des importations et exportations	
horlogères	5, 18, 29, 43

Bureaux officiels de contrôle de la marche des montres :	
Bienne	5
La Chaux-de-Fonds	7
Le Locle	9
Saint-Imier	11
Concours de chronomètres de l'Observatoire de Neuchâtel	12
Prix Guillaume 1946	13

Douanes :	
Où en est l'union douanière belgo-néerlandaise ?	1
A l'exemple de Benelux	35
Union douanière européenne	36

Organisations horlogères :	
Information Horlogère Suisse	14
A. C. B. F. H.	20
Association Roskopf	22
Société suisse de Chronométrie	23, 24, 25
L'Ubah fête son 20 ^{me} anniversaire	37, 38
Société générale de l'horlogerie suisse S. A.	46
Allocution de M. Renggli	50

Technique horlogère :	
Le frottement en horlogerie, par Ed. Guyot	2, 3
Remarques sur les ressorts de barillets, par F. Wiget	4, 31
Transmission de la force dans les engrenages théoriques normalisés, par André Chappuis	11
Le point d'attache à la virole, par André Chappuis	18
L'horloge parlante, par André Chappuis	33
L'optique au service de l'horlogerie, par Jacques Pettavel	48

Bibliographies :	
Dr J. Reiser : Prospérité et impôts	5
Ch. Rohr : Agenda horloger 1947	8
H. Thalmann : Le crédit documentaire et l'exportation	11
Dr L. Killias : Die Export-Risikogarantie des Bundes als Mittel der Exportförderung	23
Ernest Schmid : Le problème de l'étatisation	23
Ch. Rohr : Formulaire technique et aide-mémoire	26
Ch. Rohr : Marques de fabriques horlogères	36
Hallwag : Annuaire téléphonique suisse	36
R. Lavest : Grundlegende Kenntnisse des Uhrmacherei	41
Jacques Chapuis : La mécanisation du bureau	43
Indicateur Davoine	50
Alfred Chapuis : Fritz Courvoisier	50
Alfred Chapuis : Les automates dans les œuvres d'imagination	52

Jubilés :	
Numa Jeannin S. A.	2
Eberhard & Cie	13

	No
Longines	19
Recta	39

Ordonnances fédérales :	
Tarif minimum d'Ebauches S. A.	3
Tarif fournitures	6
Emploi de l'énergie électrique	8
Travail à domicile	32
Verres de montres	35

Nécrologies :	
Henri Aubry	10
Louis Berthoud	10
Louis Straub	24
Edmond Ditesheim	24
Alphonse Boillat	25
Julien Meyrat	26
Albert Juillard	28
Raphy Schwob	37
Louis-Gustave Brandt	47
Henri Duvoisin	48

Divers :	
Conférence internationale de la Propriété industrielle	8
Sous le signe de la solidarité	8
D'un impôt à l'autre	10
Montres russes	11
L'industrie horlogère britannique	13, 14, 15, 43
Technicum cantonal, Bienne	19
L'aménagement de la chute du Châtelot	20
Réforme des finances fédérales	21, 31, 34
Prix, salaires, production	21, 22
Ecole d'horlogerie de Saint-Imier	24
Encouragement aux ventes à l'étranger	25
Le cinéma et la mesure du temps	25
La revision des articles économiques	26
Patentes allemandes et américaines	26
L'industrie horlogère japonaise	27
Votation fédérale du 6 juillet	28
Technicum neuchâtelois	28, 29
Industrie horlogère allemande	29
Industrie horlogère russe	30
Société chronométrique de France	31, 32, 33
Tension entre Confédération et cantons	32
L'horlogerie suisse reçoit Mme Peron	32, 33
Economie hydro-électrique	32
L'horlogerie suisse au Parlement américain	37, 38, 39, 40, 41
Découvertes ou perfectionnements	37
Foire internationale de Prague	37
Commerce des montres à l'étranger	38
Le bilan de l'énergie européenne	38
Abrogation du régime de stérilisation	38
Psychologie appliquée	39
Montres et bijoux	39
Notre situation actuelle en matière d'électricité	40
Autour du Congrès magique de Paris	41
La productivité de l'économie nationale et la réforme des finances	49, 51
Problèmes de l'énergie atomique	47, 48, 49, 50, 51
Petites entreprises et comptabilité	52

ÉDITION D'EXPORTATION

Pages

Edition d'exportation, n° 1 :

Les automates et les œuvres d'imagination, VII, par Alfred Chapuis	5
Montres à quantième. Archives de l'horlogerie, par P. Huguenin	17
Influence du remontage sur la marche d'une pendule fondamentale à poids, par E. Guyot .	35
L'introduction de la peinture sur émail à La Chaux-de-Fonds, par A. Kocher	39
Un paradoxe fameux : Le problème du voyageur de l'obus, par G. Tiercy	51
Quelques questions relatives à la réserve de propriété, I, par Charles Knapp, prof., Neuchâtel	67
« La Fédération Horlogère Suisse », il y a cinquante ans	71
A propos des bulletins d'observatoire pour chronomètres de marine, par Pierre Béguin . .	83
Rapport spécial sur les concours des chronomètres et des pendules observés en 1946 à l'Observatoire de Neuchâtel	87
Observatoire de Genève, résultats des observations de chronomètres en 1946, par G. Tiercy	97
Liste des exposants à la XVII ^e Foire suisse de l'Horlogerie, Bâle, 12 au 22 avril 1947 . .	103

Edition d'exportation, n° 2 :

Les automates et les œuvres d'imagination, VIII, par Alfred Chapuis	3
L'introduction de la peinture sur émail à La Chaux-de-Fonds, par A. Kocher	17
Horloges et montres à sonnerie, Archives de l'horlogerie, par P. Huguenin	33
Quelques questions relatives à la réserve de propriété, II, par Charles Knapp, prof., Neuchâtel	49
Manifestations scientifiques internationales organisées à Londres en 1946, par G. Tiercy . .	55
Foire de Bâle 1947, allocution prononcée par le directeur, M. le prof. Dr Th. Brogle, à l'occasion de la journée d'inauguration de la presse	61
A propos de projets de nouvelle loi suisse sur les brevets d'invention, par M. le Dr W. Schmid .	65
« La Fédération Horlogère Suisse » il y a cinquante ans	73
Rapport succinct sur la Foire suisse d'Echantillons de 1947	83

Edition d'exportation, n° 3 :

Les automates et les œuvres d'imagination, IX, par Alfred Chapuis	3
Horloges et montres à sonnerie, Archives de l'horlogerie, par P. Huguenin	17

Pages

Etude de l'écart moyen des chronomètres de bord au cours des différentes périodes d'épreuves, par E. Guyot	33
A propos de l'assemblée générale du Conseil international des Unions scientifiques, par G. Tiercy	37
« La Fédération Horlogère Suisse » il y a cinquante ans	49
La multiplicité juridique et l'unité économique, I, par Charles Knapp, prof., Neuchâtel	61
L'énergie atomique est-elle rentable ?	69

Edition d'exportation, n° 4 :

Les automates et les œuvres d'imagination, X, par Alfred Chapuis	3
Chronométrage sportif. Solutions Omega . .	19
La multiplicité juridique et l'unité économique, par Charles Knapp, prof., Neuchâtel	41
Contrôle des prix et monopole d'inventeur, par Edmond Dégallier	45
« La Fédération Horlogère Suisse » il y a cinquante ans	51
A propos de jubilé newtonien de Londres. Note sur trois astronomes de la Suisse française des XVII ^e et XVIII ^e siècles, par G. Tiercy	69

Edition d'exportation, n° 5 :

Les automates et les œuvres d'imagination, XI, par Alfred Chapuis	3
Le porte-fort et le cautionnement dans le droit interne et le droit international de la Suisse, par Charles Knapp, prof., Neuchâtel	19
La Lune, par Edmond Guyot, Neuchâtel . . .	27
A propos du centenaire de la découverte de Neptune, par G. Tiercy	39
« La Fédération Horlogère Suisse » il y a cinquante ans	55
Merveille de notre temps. Une horloge astronomique moderne dans la ville des sacres, par Yvon Leforet	67

Edition d'exportation, n° 6 :

Les automates et les œuvres d'imagination, XII, par Alfred Chapuis	3
Horloges et montres à sonnerie. Archives de l'horlogerie, par P. Huguenin	19
A propos du centenaire de la découverte de Neptune, par G. Tiercy	33
La protection civile des droits moraux de l'artiste et de l'écrivain, par Charles Knapp, professeur, Neuchâtel	47
« La Fédération Horlogère Suisse » il y a cinquante ans	53
A propos d'un nouveau balancier, par E. Guyot .	75